



# Dünowald Echo



## Amtsblatt

für die **Gemeinde Dünowald**

Jahrgang 25 · Freitag, den 5. Oktober 2018 · Nummer 11

### AUF ZUR KIRMES 2018 IN HÜPSTEDT



“Die Gebietsreform bringt in Dünowald Trubel,  
doch in Hüpstedt feiern wir die Kirmes mit großem Jubel!”

Fotogeschäft  
„Am Frauentor“

Fotogeschäft „Am Frauentor“ Mülhausen

• Programm siehe Innenteil Seite 6 •

## Redaktionsschluss nächstes Dünwald-Echo

Montag, 22.10.2018  
Beiträge an: [gisela.sever@duenwald.de](mailto:gisela.sever@duenwald.de)

## Amtlicher Teil

## Bereitschaftsdienste

### Sprechstunden

#### der Gemeindeverwaltung

montags	09.00 - 12.00 Uhr
dienstags	09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
mittwochs	<b>geschlossen</b>
donnerstags	09.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
freitags	09.00 - 12.00 Uhr

#### des Bürgermeisters der Gemeinde Dünwald/Ortsteilbürgermeisters von Hüpstedt

montags	09.00 - 12.00 Uhr
dienstags	10.00 - 12.00 und 16.00 - 18.00 Uhr
mittwochs	09.00 - 12.00 Uhr
donnerstags	09.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
freitags	09.00 - 12.00 Uhr

#### Einwohnermeldeamt

montags	09.00 - 12.00 Uhr
dienstags	09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
mittwochs	<b>geschlossen</b>
donnerstags	vormittags geschlossen / 14.00 - 16.00 Uhr
freitags	09.00 - 12.00 Uhr

### Sprechstunden des Ortsteilbürgermeisters in Beberstedt:

am 2. Do. im Monat (11.10.) ..... 17.00 - 18.00 Uhr  
im Büro Unterdorf 1

### Sprechstunden des Ortsteilbürgermeisters in Zauröden:

nach Vereinbarung Hauptstr. 13  
**Schiedsstelle der Gemeinde Dünwald**  
Büro im Kellergeschoss der Gemeindeverwaltung  
Terminvereinbarungen über die Gemeindeverwaltung Dünwald  
Tel. .... 036076/556-0

### Mobile Jugendarbeit, Jugendpflegerin

[jugendpflege@kab-menteroda.de](mailto:jugendpflege@kab-menteroda.de), Tel. 0157/54291237

### Mobiler Bürgerservice des Landratsamtes

Jeden Montag von 09.00 – 12.00 Uhr in der Gemeindeverwaltung, Oberdorf 32 (BAföG, Wohngeld, Elterngeld, Schwerbeschädigtenangelegenheiten, Kita-/Hortgebühren, u. v. m.)

### Sprechstunden des Kontaktbereichsbeamten Michael Wegerich

Di., 09.10. + 23.10.2018, 13.00 – 17.00 Uhr + Do., 04.10. + 18.10.2018, 09.00 – 12.00 Uhr  
Tel. Büro GV: ..... 036076 / 50064 oder **0152/54872241**  
oder ..... 03601/451-151 (Polizei Mühlhausen)

### Öffnungszeiten der Gemeindebibliothek Hüpstedt

2. Mittwoch im Monat ..... 13.00 – 14.00 Uhr  
4. Mittwoch im Monat ..... 17.00 – 18.00 Uhr

### Besichtigung der Heimatstube im Gutshaus

Terminabsprache mit dem Vorsitzenden des Heimatvereins,  
Herrn Gerhard Wegerich ..... Tel.: 036076 / 4 43 43

### Nächste Feuermelder

Beberstedt ..... Gemeindehaus, Unterdorf 1  
Hüpstedt ..... Grundschule, Oberdorf 42

### Wichtige Rufnummern

Polizei Mühlhausen ..... 0 36 01 / 45 1 - 0  
Notruf (Feuerwehr und Rettungsdienst) ..... 1 12  
Kreisleitstelle einschl. Anmeldung  
Krankentransport ..... 0 36 01 / 40 30 80  
Kassenärztlicher Notfalldienst ..... 116 117  
Thüringer Energieversorgung Gas/Strom  
Kundenservice Jena (für allgemeine Fragen Gas/Strom)  
Tel.: 0 36 41 / 817 11 11  
Störungsannahme GAS ..... 0800 686 11 77  
Störungsannahme STROM ..... 0361 73 90 – 73 90  
..... [www.thueringerenergie.de](http://www.thueringerenergie.de)  
Wasserversorgung ..... 03 60 75 / 3 10 33  
Abwasserentsorgung ..... 0 36 06 / 65 51 51  
Anmeldung Klärgrubenabfuhr ..... 0 36 06 / 65 52 14  
Hausanschlüsse ..... 0 36 06 / 65 52 11  
(siehe auch Bereitschaftsplan)  
**Gemeindeverwaltung Dünwald** ..... **03 60 76 / 55 6-0**  
**E-Mail Gemeinde Dünwald:** ..... [gvw@duenwald.de](mailto:gvw@duenwald.de)  
**Internet-Seite:** ..... [www.duenwald-eichsfeld.de](http://www.duenwald-eichsfeld.de)

### Bei Wildunfällen sind zu verständigen

<b>Jagdbezirk Hüpstedt</b>	Jagdbezirk Beberstedt
Matthias Wedekind	Peter Krippendorf
Oberdorf 48	Am Heidendolch
99976 Dünwald	37351 Dingelstädt
Tel.: 036076 /44412	Tel.: 036075 / 60202 (privat)
oder	Tel.: 036075 / 62275 (dienstlich)

Heinz Günther  
Reifensteiner Str. 2a  
99976 Dünwald  
Tel.: 036076 / 44072

**Jagdbezirk Zauröden**  
1. Martin Buch  
Hauptstr. 27  
99976 Dünwald

Oder  
Rüdiger Claus  
Rosenstr. 6  
99976 Dünwald  
Tel.: 036076 / 44087  
oder  
Uwe Schlothauer  
Neue Str. 3  
99976 Dünwald  
Tel.: 036076 / 53894

Tel.: 036029 / 82583  
2. Thomas Wendemuth  
Friedrichstr. 4  
99974 Ammern  
Tel.: 03601 / 445557  
3. Rüdiger Pfaff  
Gartenstr. 44  
99974 Mühlhausen  
Tel.: 03601 / 8885258

### Revierleiter Revier Hüpstedt

(Thür. Forstamt Hainich-Werratal)  
Daniel Kempen, Tel. 0172 / 34 80 385

### Termine für die Müllabfuhr

Restmüllabfuhrtermine: ..... 10.10. + 24.10.2018  
Gelbe Tonne: ..... 04.10., 17.10. + 01.11.2018  
Blaue Tonne: ..... 17.10.2018

**Zustellservice für Amtsblatt**

Fehlende Amtsblätter können jederzeit über die Gemeindeverwaltung Dünwald nachbestellt werden.

**Zweckverband (Abwasserentsorgung) Obereichsfeld**

EW Wasser GmbH  
i. A. des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld  
Philipp-Reis-Str. 2  
37308 Heilbad Heiligenstadt  
Telefon: ..... 03606 655-151  
Telefax: ..... 03606 655-152  
..... [www.eichsfeldwerke.de](http://www.eichsfeldwerke.de)  
..... [info@ew-netz.de](mailto:info@ew-netz.de)

**Bereitschaftsdienst Abwasser**

Bei Störungen und Havarien während der Geschäftszeiten von Montag bis Donnerstag: ..... 7.00 - 15.45 Uhr sowie Freitag: ..... 7.00 - 13.30 Uhr unter der Nummer: ..... **03606 655-151**. Außerhalb dieser Zeiten bitte folgende Nummer wählen: **0175-9331736**.

Bitte bei Versorgungseinschränkungen zunächst grundsätzliche Hinweise (Aushänge, Pressemitteilungen) zu eventuellen Reparaturarbeiten beachten.

**Urlaubstermine der Ärzte**

**Dipl.- Med. Mlocek**  
**28.09.2018 – 14.10.2018**

**Notdienst Dünwald-Apotheke**

12.10., 23.10. und 03.11.2018

**Bereitschaftsplan**

**Wasserleitungsverband „Ost-Obereichsfeld“ Helmsdorf,**

**Hauptstraße 3, 37351 Helmsdorf**  
Zu den Geschäftszeiten:  
Telefon .....036075/31033  
Montag bis Donnerstag: von 07:00 bis 16:00 Uhr  
Freitag: von 07:00 bis 14:45 Uhr  
Außerhalb der Geschäftszeiten:  
Mobil .....0175/5631437  
Montag bis Donnerstag: von 16:00 bis 07:00 Uhr (nächster Morgen)  
Freitag bis Montag: von 14:45 Uhr (Freitag nachmittag) bis 07:00 Uhr (Montagmorgen)

Ihr Wasserleitungsverband „Ost-Obereichsfeld“ Helmsdorf


**Wir gratulieren**

**Wir gratulieren im Oktober 2018**

**Im OT Hüpstedt**

10.10. Frau Gertrud Bär  zum 80. Geburtstag  
16.10. Gisela Ermentraut zum 70. Geburtstag  
26.10. Frau Elke Zahn zum 70. Geburtstag  
31.10. Frau Christel Jungert zum 70. Geburtstag

**Im OT Beberstedt**

01.10. Frau Erika Schollmeyer  zum 80. Geburtstag  
12.10. Herrn Wilfried Korz zum 70. Geburtstag

**Amtliche Bekanntmachungen**

**Bekanntmachung Vollsperrung OD Zaurörden**

**ACHTUNG!**  
Die Ortsdurchfahrt Zaurörden ist in der Zeit vom **08. – 12.10.2018** wegen Straßensanierung für den öffentlichen Verkehr **voll gesperrt**.  
**gez. Frank Meyer**  
**Bürgermeister**

**Bekanntmachung der Beschlüsse des Gemeinderates in der 20.Sitzung**

**der Gemeinde Dünwald in seiner 20. Sitzung am 05.09.2018**

**Nr. 315-20/18:**  
**Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, die Tagesordnung um den Punkt „Antrag des Kirmesvereins Hüpstedt auf kulturelle Nutzung der Sporthalle unter TOP 11.1 zu erweitern.**  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anwesend und stimmberechtigt 10  
Dafür 10  
(einstimmig angenommen)

**Nr. 316-20/18:**  
**Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, die Tagesordnung um den Punkt „Antrag auf Förderung zur Sanierung kommunaler Einrichtungen, Projekt Beseitigung Sanierungsstau Sporthalle“ unter TOP 11.2 zu erweitern.**  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anwesend und stimmberechtigt 10  
Dafür 10  
(einstimmig angenommen)

**Nr. 317-20/18:**  
**Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, die Tagesordnung um den Punkt „Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Bauantrag von Antragsteller Christoph Wagner“ unter TOP 11.3 zu erweitern.**  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anwesend und stimmberechtigt 10  
Dafür 10  
(einstimmig angenommen)

**Nr. 318-20/18:**  
**Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, die TOP 10.5 – 10.8, die sich mit dem Rechnungsprüfungsbericht 2017 befassen, von der Tagesordnung abzusetzen.**  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anwesend und stimmberechtigt 10  
Dafür 10  
(einstimmig angenommen)

**Nr. 319-20/18:**  
**Der GR der Gemeinde Dünwald bestätigt die durch Erweiterungsanträge TOP 11.1, 11.2 und 11.3 sowie Absetzen der TOP 10.5 – 10.8 geänderte Tagesordnung.**  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anwesend und stimmberechtigt 10  
Dafür 10  
(einstimmig angenommen)

**Nr. 320-20/18:**  
**Der GR der Gemeinde Dünwald genehmigt die Niederschrift über die 19. Sitzung des Gemeinderates vom 11.07.2018.**  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anwesend und stimmberechtigt 10  
Dafür 10  
(einstimmig angenommen)

**Nr. 321-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt die als Anlage beigefügte 11. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Dünwald.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	10
Dafür	10
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 322-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald stellt die Jahresrechnung der Kindertagesstätte „St. Josef“ Beberstedt für das Jahr 2017 fest. Es ergibt sich eine Nachzahlung für die Gemeinde von 41.299,95 €.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	10
Dafür	10
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 323-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald stellt die Jahresrechnung der Kindertagesstätte „St. Christophorus“ Hüpstedt für das Jahr 2017 fest. Es ergibt sich ein Guthaben für die Gemeinde von 88.448,45 €.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	10
Dafür	10
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 324-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, dem vorgelegten Haushaltsplan 2018 der Kindertagesstätten Dünwald zuzustimmen und eine Zuzahlung in Höhe von 1.040.106,00 € in den Haushaltsplan der Gemeinde einzustellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	10
Dafür	10
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 325-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald stellt nach Durchführung der örtlichen Prüfung gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO die geprüfte Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2016 fest.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	10
Dafür	10
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 326-20/18:** Der GR der Gemeinde Dünwald erteilt nach Durchführung der örtlichen Prüfung der Jahresrechnung für das Jahr 2016 und Wertung der Prüfergebnisse gemäß § 80 ThürKO der Bürgermeisterin keine Entlastung.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	10
Dafür	9
Dagegen	1
Enthaltungen	-

**Nr. 327-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald erteilt nach Durchführung der örtlichen Prüfung der Jahresrechnung für das Jahr 2016 und Wertung der Prüfergebnisse gemäß § 80 ThürKO dem 1. Beigeordneten keine Entlastung.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	9
Dafür	1
Dagegen	8
Enthaltungen	-

**Nr. 328-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald erteilt nach Durchführung der örtlichen Prüfung der Jahresrechnung für das Jahr 2016 und Wertung der Prüfergebnisse gemäß § 80 ThürKO dem 2. Beigeordneten keine Entlastung.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	9
Dafür	1
Dagegen	8
Enthaltungen	-

**Nr. 329-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, die Umsetzung der Ausgleichsmaßnahmen A 1 bis A 5 für das Wohnbaugesamt „Am Spansweg“ im OT Hüpstedt in mehreren Jahresscheiben durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	11
Dafür	11
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 330-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, den Antrag des Kirmesvereins Hüpstedt auf Nutzung der Dünwaldhalle (gemäß § 3 Abs. 1 Satz 2 der Benutzungsordnung) zu befürworten. Der Kirmesverein feiert vom 17.10.2018 – 23.10.2018 und am 17.11.2018 seine traditionelle Kirmes. Für die Nutzung der Dünwaldhalle gilt die Tarifordnung.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	11
Dafür	11
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 331-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, einen Antrag auf Förderung aus dem Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen“ für das Projekt „Beseitigung Sanierungsstau in der Sporthalle“ zu stellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	11
Dafür	11
	(einstimmig angenommen)

**Nr. 332-20/18:**

Der GR der Gemeinde Dünwald beschließt, das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 Abs. 1 i.V.m. § 36 Abs. 2 Satz 2 BauGB zum Bauantrag von Herrn Christoph Wagner betreffend das Bauvorhaben in der Gemarkung Hüpstedt, Flur 14, Flurstück 31/3 zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anwesend und stimmberechtigt	10
Dafür	10
	(einstimmig angenommen)

(Hinweis: Herr Wagner nimmt wegen Befangenheit gemäß § 38 ThürKO nicht an der Beratung und Abstimmung teil.)

---

## Öffentliche Auslegung

---

### des überarbeiteten Entwurfs zum Regionalplan Nordthüringen

In der Zeit vom **03.09.2018 – 08.11.2018** besteht die Möglichkeit, den Entwurf des Regionalplanes für die Region Nordthüringen, der öffentlich in mehreren Behörden ausliegt (siehe Bekanntmachung im Dünwald Echo Nr. 10, Septemberausgabe vom 03.09.2018) bzw. im Internet unter

[www.regionalplanung.thueringen.de](http://www.regionalplanung.thueringen.de)

eingestellt wurde, einzusehen. Wichtige Regelungen und Entwicklungen für alle Gebiete des öffentlichen Lebens, insbesondere auch für den ländlichen Raum, wie Infrastruktur, Rohstoffe, Landwirtschaft, Windenergie, ... und vieles mehr sind dargestellt. Jedermann kann sich informieren und innerhalb der angegebenen Frist seine Meinung dazu äußern und eine Stellungnahme abgeben.

### Wir bitten alle interessierten Bürger, von dieser Möglichkeit regen Gebrauch zu machen!

Auch der Gemeinderat der Gemeinde Dünwald wird sich mit dem Thema befassen und eine Stellungnahme zum Entwurf abgeben. Für Fragen steht die Gemeindeverwaltung gern zur Verfügung!

## Bekanntmachung Sonderabfallkleinmengensammlung im Oktober

### Sonderabfall-Kleinmengensammlung

Zweimal im Jahr werden im Kreisgebiet Sonderabfall-Kleinmengensammlungen durchgeführt.  
Das sogenannte „Schadstoffmobil“ kommt dazu in unsere Gemeinde

**am Donnerstag, dem 18. Oktober 2018**

nach	von – bis
Beberstedt, Am Anger	12.10 – 12.40 Uhr
Hüpstädt, EDEKA-Parkplatz	10.50 – 11.50 Uhr
Zaunröden, Dorfgemeinschaftshaus	10.15 – 10.35 Uhr

#### Angenommen werden u. a.:

- Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel
- nicht ausgehärtete Lacke und Farben
- Desinfektions- und Holzschutzmittel
- Chemikalienreste
- Quecksilber
- Batterien
- Säuren, Laugen.

#### Nicht angenommen werden z. B.:

- Altöle
- Altmedikamente

## Anlieferung Grüngut

Im Zeitraum **10.09.2018 bis 20.10.2018** hat jeder private Haushalt die Möglichkeit, Grüngut einmal **gebührenfrei** an der Umladestation Aemilienhausen anzuliefern.

**Voraussetzung ist**, dass die Anlieferung vorab telefonisch beim Abfallwirtschaftsbetrieb angemeldet und das Volumen von 2 m<sup>3</sup> nicht überschritten wird.

Die Länge der jeweiligen Einzelteile des Grüngutes darf 2 m und deren Durchmesser maximal 10 cm betragen.

Werden diese Voraussetzungen nicht erfüllt, das Grüngut außerhalb der veröffentlichten Zeiträume oder mehr als einmal im Halbjahr angeliefert, gelten die Gebührensätze der Umladestation.

Die zur Anmeldung zur Verfügung stehende Telefonnummer lautet: **03601/ 80 17 77**.

Es sind die **neuen** Öffnungszeiten der Umladestation Aemilienhausen zu beachten!

#### Sie lauten:

montags bis freitags	9:00 Uhr bis 17:00 Uhr
samstags	9:00 Uhr bis 12:30 Uhr

#### gez. Hartung

Betriebsleiterin

## Informationen der Gemeinde

## Wichtige Mitteilung zur Förderung des Ehrenamtes für das Jahr 2019

Die Ehrenamtsagentur des Unstrut-Hainich-Kreis weist darauf hin, dass sich für die Beantragung zur Förderung des Ehrenamtes die Antragsformulare und Antragsfristen geändert haben.

Auf der Internetseite der Ehrenamtsagentur unter <https://ehrenamt.unstrut-hainich-kreis.de/antragstellung.php> befinden sich alle neuen Informationen zur Beantragung der Förderung, die neuen Antragsformulare und die Vergabegrundsätze des Ehrenamtes.

Die Antragsfrist für das Jahr 2019 ist der **31. Dezember 2018!** Zukünftig wird also für alle Vereine und Institutionen Stichtag zur Beantragung der 31. Dezember für das Folgejahr sein. Die Anträge sind bei der Ehrenamtsagentur fristgemäß einzureichen, da ansonsten eine Bewilligung nicht erfolgen kann.

Bitte achten Sie auch darauf, die neuen Antragsformulare zu verwenden.

Eine weitere Änderung ist die als Anlage zur Einreichung des Antrages beizufügende Freistellungsbescheinigung des Finanzamtes (Körperschaften öffentlichen Rechts sind davon unberührt). Weitere Neuerungen können Sie den Vergabegrundsätzen auf der oben genannten Internetseite entnehmen.

Sollten sich Fragen ergeben oder Sie Unterstützung bei der Beantragung benötigen, wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiterin der Ehrenamtsagentur, Frau Jessica Döring (Tel. 03601 – 801016 oder per Email [j.doering@lrauh.thueringen.de](mailto:j.doering@lrauh.thueringen.de)).

## Gründung einer Selbsthilfegruppe

### Angehörige von Patienten mit Essstörungen

Einer Ihrer Angehörigen leidet unter einer Essstörung und Sie wissen nicht mehr weiter? Teilen Sie Ihre Erfahrungen und Ängste mit anderen Betroffenen.

Das erste Treffen wird am 02.10.2018 um 18:00 Uhr stattfinden.

Wo : Landratsamt Unstrut-Hainich-Kreis  
Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen  
Lindenbühl 28/29, Zimmer 218  
99974 Mühlhausen

Bei Interesse bitte in der Kontaktstelle für SHG melden, Telefonnummer: 03601 802362.

## Kindern ein Zuhause geben

### Wir suchen Pflegefamilien

Um mehr Menschen zu bewegen, sich als Pflegefamilie zur Verfügung zu stellen, bietet der Arbeiter-Samariter Bund in einem Erstgespräch alle relevanten Informationen, die einen Einblick in das Thema ermöglichen und zur Teilnahme an einer kostenfreien Qualifizierung motiviert.

Sozialpädagogin B. Michel-Schürmann vom ASB sagt dazu:

„Derzeit kümmern sich im Unstrut-Hainich Kreis ca. 90 Pflegefamilien liebevoll um insgesamt 110 Pflegekinder.“

Nicht alle Kinder haben das Glück bei ihren Eltern aufzuwachsen, die sich gut um sie kümmern, sie schützen und unterstützen. Eine Pflegefamilie bietet diese Möglichkeit, denn sie übernimmt diese sehr wichtige gesellschaftliche Aufgabe. Wir brauchen noch mehr Pflegeeltern, da es in unserem Landkreis viele Kinder gibt, die vorübergehend oder auf Dauer ein neues Zuhause benötigen.“

Pflegefamilien sollten vor allem Liebe, Verständnis, Geduld und Zeit aufbringen, da Kinder einen großen Einschnitt in ihrem Leben erfahren, wenn sie auf unbestimmte Zeit nicht mehr bei ihren Eltern leben können. Die Gründe dafür sind vielfältig und reichen von Überforderung, Krankheit, Suchtproblemen bis hin zu Gewalt in der Familie. Große Aufgeschlossenheit erfordert die Zusammenarbeit mit der Herkunftsfamilie des Pflegekindes. Denn diese soll im Leben der Pflegekinder nach Möglichkeit trotz aller Probleme weiter ihren Platz behalten.

Wer sich nach einem Erstgespräch für diesen Weg entscheidet, wird sorgfältig auf die neue Aufgabe vorbereitet.

Weitere Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 03601 8712202

Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Michel-Schürmann

## Aus den Ortsteilräten

### 9. Aktion „Hüpstädt bewegt sich“

Am Samstag, 15. September, fand bereits die 9. Aktion „Hüpstädt bewegt sich“ statt.

Überschattet wurde die Veranstaltung leider durch einen schweren Unfall, der zum logischen Abbruch der Veranstaltung nach etwas über einer Stunde führte. Ein besonderer Dank geht an die Ersthelferinnen! Wir wünschen auf diesem Weg alles Gute!!! Aus rein sportlicher Sicht gesehen, starteten wir fast pünktlich um 13:00 Uhr auf die vorher abgesicherte Strecke von 1645 Metern. Walker, Läufer und Fahrradfahrer gingen bei idealen Witterungsbedingungen auf die Strecke.

Nach und nach kamen weitere Starter hinzu. Insgesamt konnten wir dann 105 Sportler zu diesem Event begrüßen. Davon bega-

ben sich 88 Sportlerinnen und Sportler mit ihren Rädern auf die Strecke, weitere 8 Walker sowie 9 Läuferinnen und Läufer machten sich auf den Weg. 2 Teilnehmerinnen im Alter von 82 Jahren waren die ältesten Starterinnen im Feld.

Insgesamt wurden bis zum Abbruch der Veranstaltung 914.685 Meter durch die Teilnehmer zurückgelegt.

Die Spendenbereitschaft war in diesem Jahr überragend. Eine Sachspende im Wert von über 310,00 € kann nun in der nächsten Ortsteilratssitzung für einen guten Zweck im Unstrut-Hainich-Kreis verteilt werden.

Ein herzliches Dankeschön geht an alle Mitwirkenden, alle Helferinnen und Helfer und den VfL Hüpstedt.



Spannung vor dem Start



Dank den Helfern

Für den Ortsteilrat von Hüpstedt  
Frank Meyer  
Ortsteilbürgermeister

## Nichtamtlicher Teil

## Veranstaltungen

### Veranstaltungen

#### Termine im Oktober

*Herbstferien 01.10. – 13.10.2018*

- Fr., 05.10. GZV Beberstedt 1986 e. V.: Mitgliederversammlung
- So., 07.10. Eichsfelder Heimat- und Wanderverein Hüpstedt: Busfahrt zum 12. Thüringer Landestrachtenfest nach Altenburg
- Mo., 08.10. Seniorenverein Hüpstedt: 14.00 Uhr Vorstandssitzung
- Mi., 10.10. Seniorenverein Hüpstedt: 14.00 Uhr Seniorennachmittag im Gemeindesaal
- Do., 11.10. Eichsfelder Heimat- und Wanderverein: 18.30 Uhr Vorstandssitzung, 19.30 Uhr Mitgliederversammlung, im Gutshaus

- Fr., 12.10. VfL Hüpstedt: 19.30 Uhr Mitgliederversammlung im Sportlerheim
- So., 14.10. Eichsfelder Heimat- und Wanderverein: 10.00 Uhr Teilnahme am Volkswandertag in Kammerforst / Start Sportplatz, Verpflegung unterwegs
- So., 14.10. Eichsfelder Heimat- und Wanderverein: 10.00 Uhr Teilnahme am Volkswandertag in Kammerforst / Start Sportplatz, Verpflegung
- Mi., 17.10. Eichsfelder Heimat- und Wanderverein: 15.00 Uhr Bildervortrag „Wandern durch Namibia“ mit J. Bräuer aus Oppershausen im Gutshaus
- Do., 18.10. Blutspendetermin in Hüpstedt, 17.00 – 20.00 Uhr in der Gemeinschaftsschule, Am Rasenweg 4
- Fr., 19.10. Schützenverein St. Hubertus Hüpstedt: 20.00 Uhr Mitgliederversammlung, alte Turnhalle
- 19.- 22.10.** Kirmes in Hüpstedt (siehe Programm)
- Fr., 26.10. RGZV Hüpstedt: Versammlung im Vereinslokal
- So., 28.10. Kirmesverein/Platzmeister Beberstedt: Tischverkauf zur Kirmes
- Di., 30.10. Eichsfelder Heimat- und Wanderverein Hüpstedt: 14.30 Uhr Kreativnachmittag/Kaffeeklatsch im Gutshaus, 18.00 Uhr Halloween-Wanderung in Kammerforst, Sportplatz, 3 km, Verpflegung am Schluss der Wanderung

### Schulungsveranstaltungen der Feuerwehr im Oktober:

- Fr., 06.10. Feuerwehr Hüpstedt, Thema: THL / Kettensäge, verantwortlich: M. Schickling + GF

### Einladung zur Mitgliederversammlung des VfL Hüpstedt e.V. 1892

Die Mitgliederversammlung gemäß § 12 (2) unserer Satzung findet am Freitag, 12.10.2018, um 19:30 Uhr im Sportlerheim Hüpstedt, Am Sportplatz, 99976 Dünwald statt.

Alle Vereinsmitglieder sind zur Mitgliederversammlung recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht des Kassenprüfers
6. Berichte der Abteilungsleiter
7. Aussprache zu den Berichten
8. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des Vorstandes
- 9.1. Bildung der Wahlkommission
- 9.2. Wahl des Vorstandes gemäß § 14 (1) der Satzung
- 9.3. Wahl der Kassenprüfer
10. Schlusswort

Dünwald, 09.09.2018

**Kummer**

**1. Vorsitzende**

**Hebenstreit**

**2. Vorsitzender**

### KIRMES 2018 in Hüpstedt

Nach einem erfolgreichen Kirmesjahr 2017, welches nur durch Ihre großartige Unterstützung möglich geworden ist, laden wir Sie hiermit erneut recht herzlich in die festlich geschmückte Dünwaldhalle ein. Neben einer großartigen Stimmung durch tolle Bands und unserer Kirmeschonik, inklusive Fotogalerie vergangener Kirmesjahre, haben wir viele weitere Höhepunkte an unseren Festtagen. Die in den vergangenen Jahren erworbenen Sträußchen für alle Altplatzmeister, ehemalige sowie passive Mitglieder, können weiterhin im Rahmen der kommenden Kirmesjahre gern wiederverwendet werden (Nachbestellungen sind jederzeit möglich). Freut euch daher mit uns auf ein Wochenende voller Tanz, Geselligkeit sowie musikalischer Highlights, welche

dem nachstehenden Veranstaltungsplan entnommen werden können:

**Freitag 19.10.2018:**

- 19:00 Uhr Jugendgottesdienst in der St. Martin- Kirche zu Hüpstedt  
 20:00 Uhr Fackelumzug  
 20:30 Uhr Eröffnungsabend mit DemmeBeatz

**Samstag 20.10.2018:**

- 17:00 Uhr Entgegennahme von Sitzplatzreservierungen (im Kaiser)  
 20:00 Uhr Kirmestanz mit der Tanzband „4 You“

**Sonntag 21.10.2018:**

- 09:00 Uhr Hochamt zum Kirchweihfest in der St. Martin-Kirche zu Hüpstedt  
 10:30 Uhr Umzug zur Dünwaldhalle mit der Hüpstedter Feuerwehrkapelle  
 11:00 Uhr Frühschoppen mit der Hüpstedter Feuerwehrkapelle  
 11:30 Uhr Mittagstisch (verschiedene Gerichte)  
 14:00 Uhr Ständchenbringen - hierzu wäre es wieder schön, wenn sich Freunde & Familien zusammentreffen um größere Anlaufpunkte zu bilden  
 15:00 Uhr Kindertanz mit „Mathi dem Liedermacher“ sowie Kaffee und Kuchen  
 Ca. 19 Uhr Spätschoppen in der Dünwaldhalle mit der Kapelle von Torsten Witt

**Montag 22.10.2018:**

- 09:00 Uhr Burschenamt in der St. Martin-Kirche zu Hüpstedt  
 10:00 Uhr Traditioneller Männerfrühschoppen mit der Hüpstedter Feuerwehrkapelle  
 13:00 Uhr Hammeltreiben vor der Dünwaldhalle  
 14:00 Uhr Gemeinsames Hammelessen mit musikalischer Begleitung  
 20:00 Uhr Kirmestanz mit der Tanzband „4 You“

**Sonntag 11.11.2018:**

- 10:00 Uhr Festhochamt zum Patronatsfest (mit Radioübertragung)  
 17:00 Uhr Martinsspiel mit Fackelumzug

**Samstag 17.11.2018 (Kleine Kirmes):**

- 20:00 Uhr Tanz mit der Band „Phantones“, inkl. Kirmesbeerdigung „Trotz der diesjährigen Hitzewelle, rocken wir die Kirmes auf alle Fälle!“



ab dem 01.11.2018

**FGZ TRIFFT HÜPSTEDT**  
**„Willi Wirbel“**  
**Bewegungsförderung für Kinder**  
**Spiele, Koordination, Turnen, Rhythmus,**  
**Ausdauer, Psychomotorik**

donnerstags

- 15:30 Uhr Kindersport, Alter: 3 & 4 Jahre  
 16:30 Uhr Kindersport, Alter: 5 & 6 Jahre  
 &  
 17:30 Uhr Rehasport Erwachsene ab dem 1.11.18

**Wo? Dünwaldhalle**

**Kursleitung:**

Rehasport Erwachsene: Frank Reinecke  
 Dipl. Fitnesstrainer/ Sportmanager  
 Tel. Nr.: 0151-51349975  
 Kindersport: Claudia Lerch  
 Dipl. Sportwissenschaftlerin  
 Tel.- Nr.: 0171-8120039

**Anmeldung unter:**

**Frank Reinecke**

**Fitness- und Gesundheitszentrum e.V.**

Felsberger Weg 3, 37351 Dingelstädt

036075-526067 FGZ e.V.

www.fgz-dingelstaedt.de info@fgz-dingelstaedt.de

**Blutspende**  
**Hüpstedt**  
**Do, 18.10.18**  
**17:00 - 20:00 Uhr**  
**Gemeinschaftsschule**  
**Rasenweg 4**

Gültiger Personalausweis/Reisepass mitbringen (sofern vorhanden Blutspenderpass)  
 Stammzellspender werden - Ihre Fragen beantwortet unser Team vor Ort

Institut für Transfusionsmedizin Suhl, gemeinnützige GmbH  
 Albert-Schweitzer-Str. 15, 98127 Suhl  
 Telefon 03681 173-0 Fax 03681 173-144

[www.blutspendesuhl.de](http://www.blutspendesuhl.de)

## Eichsfelder Heimat- und Wanderverein e.V.

### Einladung zum Weinseminar mit Verkostung



**Am Freitag, dem 30. November 2018, laden wir um 19.00 Uhr zu einer Weinverkostung in das Gutshaus Hüpstedt, Mühlhäuser Str. 2, recht herzlich ein.**

Hier wird Wissenswertes rund um den Wein präsentiert.

Es stehen 12 – 16 verschiedene Weine zur Verkostung bereit.

Das Weingut Schultheiß aus Gumbsheim, Rheinhessen, ist ein Familienbetrieb und betreibt auf ca. 15 ha Fläche Weinbau bereits seit 1690.

Nähere Informationen und Platzreservierung bitte bei Gerhard Wegerich, Lindenstraße 10, Tel. 036076/44343.

Der Heimatverein freut sich auf zahlreiche Besucher!

**Gerhard Wegerich**

**Vorsitzender**

### Die Zeit der Trauer

#### (Caritas bietet neuen Gesprächskreis für Trauernde an)

Der Verlust eines nahen Angehörigen kann uns in Tiefen, Einsamkeit und Verzweiflung stürzen lassen, die wir vorher nicht kannten. So sagte ein Mann, der seine Frau verloren hatte: „Ich wusste einfach nicht mehr ein noch aus, alles Leben hatte seinen Sinn für mich verloren.“

Jeder wird die Erlebnisse, die durch Sterben und Tod ausgelöst werden unterschiedlich erleben und mit der Erschütterung anders umgehen. Dem einen ist es vielleicht eine Hilfe, gleich wieder zu arbeiten, dem anderen ist dies unmöglich. Er ist wie

gelähmt oder wird von vielfältigen Gefühlen überwältigt. Für viele ist es jedoch wichtig, ihre Gefühle und Gedanken über den Verstorbenen und den Tod auszudrücken. Manchmal müssen wir auch von besonderen Erlebnissen oder Momenten immer und immer wieder sprechen. Wir können dann erfahren, dass mit jedem Aussprechen die Last der Sorgen, der Ängste, der Trauer oder Wut, der Einsamkeit oder Ohnmacht sich etwas verringert oder uns doch wenigstens für eine Weile erleichtert.

Seit über 10 Jahren bietet die Caritas Heiligenstadt Trauergruppen an. Auf dem Weg durch die Trauer sind diese Gesprächskreise den Teilnehmern zu einer Hilfe geworden.

An acht Abenden - im Abstand von etwa 4 Wochen - wollen wir mit einer kleinen Gruppe Betroffener zu Themen ihrer Trauer sprechen und arbeiten. Der Verlust eines nahestehenden Angehörigen kann auch schon länger zurückliegen. Gemeinsam wollen wir Zeit, Raum und Aufmerksamkeit schenken und den Weg durch die Trauer ein Stück zusammen gehen.

**Die nächste Trauergruppe beginnt am Montag, den 05. November um 19.00 Uhr im Caritashaus Heiligenstadt Bahnhofplatz 3.**

**Anmelden können Sie sich im Caritashaus unter der Telefonnummer 03606/ 50970 oder unter der E-Mail: sterner.h@caritas-bistum-erfurt.de. Dort erhalten Sie auch nähere Informationen.**

Betroffene sind weiter in die „TrauerOase“, die immer am zweiten Mittwoch im Monat ab 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet ist, eingeladen. (Offener Begegnungstreff für Trauernde)

**Harald Sterner  
(Caritas Heiligenstadt)**

## Haus Emmaus Worbis – Angebote für Trauernde

### **Nächstes Trauercafé am 10. Oktober 2018**

Worbis. Wenn ein nahestehender Mensch gestorben ist, dann kann unser Leben leicht aus der Bahn geworfen werden, mit all den Gefühlen von Schmerz, Einsamkeit, Sehnsucht und Ohnmacht, vielleicht auch Angst, Enttäuschung, Wut oder mit Schuldgefühlen. Die Begegnung mit Menschen, die ein offenes Ohr haben für das, was uns im Innersten bewegt, die wissen und selbst erfahren haben, welche Gefühle unser Leben zur Zeit bestimmen können, kann uns Hilfe, Orientierung und Halt geben. Das Ambulante Hospiz- und palliative Beratungszentrum Haus Emmaus in Worbis bietet mit seinem Trauercafé einen Raum, in dem sich Menschen in ähnlichen Situationen begegnen und kennenlernen, miteinander sprechen und schweigen, einander zuhören, weinen und lachen, klagen und danken können. Jeder und jede, gleichgültig ob der Verlust erst kurz oder schon länger zurückliegt, ist herzlich willkommen. Zum Trauercafé lädt das Ambulante Hospiz- und palliative Beratungszentrum jeden 1. Mittwoch im Monat von 16.00 – 18.00 Uhr in das Haus Emmaus ein. Im Oktober findet das Trauercafé aufgrund des Feiertages am 10.10.2018 statt.

Das Trauercafé ist offen für alle und bedarf keiner Anmeldung.

#### **Trauercafé im Haus Emmaus:**

Elisabethstraße 61 (Eingang: Amtsstraße 6), 37339 Leinefelde-Worbis OT Worbis

jeden 1. Mittwoch im Monat, 16.00 - 18.00 Uhr

Die nächsten Termine im Überblick:

**Mittwoch, 10.10.2018, 16.00 - 18.00 Uhr**

Mittwoch, 07.11.2018, 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch, 05.12.2018, 16.00 - 18.00 Uhr

#### **Haus Emmaus**

Elisabethstraße 61 (Eingang: Amtsstraße 6), 37339 Leinefelde-Worbis OT Worbis

**Ansprechpartner:** Constance Hunold

24h-Telefon: 036074 / 639410

#### **Sprechzeiten**

Mittwoch: 9.00 - 11.00 Uhr, Freitag: 12.00 - 14.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Das Ambulante Hospiz- und palliative Beratungszentrum Haus Emmaus bietet Sterbe- und Trauerbegleitung mit einem multiprofessionellen Netzwerk. Die Angebotsschwerpunkte sind dabei insbesondere die ambulante Begleitung von schwerstkranken Erwachsenen, Kindern und Jugendlichen, die palliative Beratung sowie die Beratung und der Beistand für Angehörige, die Begleitung und Beschäftigung für Geschwisterkinder sowie

die Trauerbegleitung (Trauerarbeit mit Kindern und Jugendlichen, Trauer-Elterngruppe, Trauergruppen, Einzelberatung, offenes Trauercafé).

## **Verbraucherzentrale Thüringen e.V.**

### **Termine der Energieberatung im Oktober**

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Thüringen findet in Mühlhausen jeden ersten und dritten Freitag im Monat in der Felchtaer Straße 37 statt, in Bad Langensalza jeden Mittwoch in der Mauergasse 3.

#### **Mühlhausen, Felchtaer Straße 37**

Freitag, 05.10.

Freitag, 19.10.

jeweils von 9 bis 13 Uhr

#### **Bad Langensalza, Mauergasse 3**

Mittwoch, 10.10.

Mittwoch, 17.10.

Mittwoch, 24.10.

jeweils von 14:30 bis 17:30 Uhr

Beraten wird zu den Themen Heiztechnik, Erneuerbare Energien (Solarthermie, Photovoltaik, Biomasse), Wärmedämmung, Schimmel, Stromsparen im Haushalt sowie Wechsel des Strom- oder Gasanbieters.

Die Beratung kostet 5 €. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich und kann unter den Telefonnummern 0800 – 809 802 400 (kostenfrei) oder 0361 – 555140 vorgenommen werden. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

[www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de)

**14. TRADITIONSFEST**  
des Unstrut-Hainich-Kreises und der Traditionsvereine

Auf dem Gelände rund um das  
Bürgerhaus Großengottern

**06.-07.10.**

Mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Unstrut-Hainich



## Familienzentrum Kloster Kerbscher Berg

Kefferhäuser Straße 24, 37351 Dingelstädt  
Anmeldung unter: familienzentrum@kerbscher-berg.de  
Tel. 036075 690072  
www.kerbscher-berg.de

Termin/ Kursbeginn		Thema	Referent/in
Sa, 06.10.	15.00 Uhr	Nachmittag für Alleinerziehende	A. Hagedorn
Di, 09.10.	15.00 Uhr	Handarbeit (jeden 2. und 4. Dienstag im Monat) - Bürgerhaus Dingelstädt	M. Dölle
Di, 09.10.	15.30 Uhr	Was macht der Biber auf dem Kerbschen Berg - Aktionstag rund um den Biber für Eltern / Großeltern mit Kindern ab 6 Jährenden Biber	T. Wiechmann / S. Hellmann
Mi, 10.10.	18.00 Uhr	Der Herbst und seine Sterne - Einführung in die Beobachtung des Sternenhimmels für Eltern / Großeltern mit Kindern ab 6 Jahren	U. Petzl
Do, 11.10.	15.00 Uhr	Alles rund um den Apfel - Ein Aktionsnachmittag für Eltern /Großeltern mit Kindern ab 6 Jahren	T. Wiechmann / S. Hellmann
Do, 11.10.	19.00 Uhr	Äthiopien - ein Land voller Superlative - Einblicke in Wort und Bild	Pfr. C. Haas
Mo, 15.10.	09.15 Uhr	Eltern-Kind-Treff, Start Block 2 - Mo-Fr	J. Grohe
Mo, 15.10.	13.30 Uhr	Fit bis ins Alter - Beweglich bleiben (10x)	C. Lerch
Di, 16.10.	16.00 Uhr	Kreativer Jahreskreis – für Eltern / für Eltern / Großeltern mit Kindern von 4 - 7 Jahren	U. Stöber
Di, 16.10.	16.00 Uhr	Crazy - Wanduhren herstellen	V. Schilling
Di, 16.10.	19.30 Uhr	KESS-Erziehen - Kooperativ - Ermutigend - Situationsorientiert - Sozial Für Eltern mit Kindern von 3 - 10 Jahren (5x)	B. Hupe
Mi, 17.10.	16.00 Uhr	Rosenkranz selbst herstellen	V.Schilling
Do, 18.10.	09.30 Uhr	Babymassage nach Leboyer – Für Eltern mit Babys ab ca. 8 Wochen (6x)	J. Weidner
Do, 18.10.	20.00 Uhr	Homöopathie für Babys und Kleinkinder	Dr. G. Hentrich
Fr, 19.10.	09.30 Uhr	Kanga-Training - Gesundes Workout für die Mami und wertvolle Kuschelzeit für das Baby (8x) Anmeldung ausschließlich über www.marlensturnbeutel.de, nähere Auskünfte unter marlen@kangatraining.de oder 0170 3006230	M. Wolf
Sa, 20.10.	15.00 Uhr	Familyday - bunter Nachmittag für Familien	Bergteam
Mo, 22.10.	19.00 Uhr	Gesunde Ernährung aus westlicher und östlicher Sicht	S. Bärtig
Mo, 22.10.	19.30 Uhr	Ehe-Oase - sich Zeit füreinander nehmen und sich gemeinsam etwas Gutes gönnen – mit Candle-Light-Dinner und interessanten, humorvollen Impulsen (im MCH) 3x	E. / B. Hupe
Di, 23.10.	15.00 Uhr	Handarbeit (jeden 2. und 4. Dienstag im Monat) - Bürgerhaus Dingelstädt	M. Dölle
Di, 23.10.	16.00 Uhr	Fadenbilder herstellen	V. Schilling
Mi, 24.10.	09.00 Uhr	Stilltreff - Für Schwangere, stillende, nicht- oder teilstillende Mütter und ihre Babys	B. Gemein
Do, 25.10.	16.00 Uhr	Kartoffeldruck - alte Technik neu entdeckt	V. Schilling
Fr, 26.10.	09.00 Uhr	Kinderkatechesen leicht gemacht	M. Schnur/ N. N.
So, 28.10.	10.30 Uhr	Familiengottesdienst	
Di, 30.10.	16.00 Uhr	Töpfern für Familien mit Kindern ab 6 Jahren (4x)	V. Schilling
Fr, 02.11.	17.00 Uhr	Krippen- und Biblische Figuren selbst gemacht (2x)	G. Müller

Foto: Kommune



**3. SeniorenSicherheitsTag**  
des Unstrut-Hainich-Kreises

**SST**

**Ort:** Evangelisches Schulzentrum Mühlhausen  
Friedensstraße 16

**Zeit:** Mittwoch, 10. Oktober 2018  
von 9:30 Uhr bis 15:30 Uhr

**Vorträge:** ab 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr  
„Verhalten bei Telefontrickbetrug und Haustürgeschäften“  
Kriminalhauptkommissar Herr H. Speiser  
ab 11:30 Uhr bis 12:30 Uhr  
„Reisen für Senioren“  
Volkssolidarität Thüringen, Herr R. Müller / Herr H. Richter

**Gesprächsangebote** mit den Seniorensicherheitsberatern des Unstrut-Hainich-Kreises, Gästen aus Erfurt und dem Wetteraukreis

**Bei Anreise** mit öffentlichen Verkehrsmitteln holen wir Sie mit einem Kleinbus vom Bahnhof ab. Bitte melden Sie sich bei Bedarf spätestens bis 08.10.2018 mittags unter Telefon 03601 802019.

**Hinweis:**

Zur Schonung des Bodenbelages bitten wir unsere Gäste die Mehrzweck-halle nur mit Schuhen mit heller Sohle, Wechsel-schuhen oder den zur Verfügung gestellten Überziehern zu betreten.

**3. SeniorenSicherheitsTag**

Eine gemeinsame Aktion von:

**Bereich 1:**

Verkehrswacht Mühlhausen

Von Parcours bis Reaktionstest; alle über Sicherheit im Straßenverkehr für die Generation ab 60+

**Ganztägige Veranstaltung mit der Verkehrswacht Mühlhausen: „Sicher unterwegs in Thüringen“****Bereich 2**

Tische der Begegnung

**(UN)RUHE-Bereich** für Gespräche oder Pausen bei einer Tasse Kaffee

Informationstische

**VdK Hessen-Thüringen** „Fragen zum Sozialrecht?“

Quiz im Team

**Volkssolidarität Thüringen** zu Reisen für Senioren /Fahrdienste

Spieletische

zu allgemeinen Sicherheitsfragen (Ermittlung von Siegerteams mit Preisverleihung)

**Spielegruppe Seniorenvertretung Mühlhausen e. V.****Bereich 3**

Aktionen &amp; Bewegung (im Wechsel)

**Kreissportbund**

Demonstration und Übung zum Erwerb des Sportabzeichens für die Generation ab 60+

**Deutsches Rotes Kreuz**

Umgang mit Defibrillator und Co., lebensrettende Maßnahmen im Ernstfall kennen und erproben

**Datenschutzhinweise:**

Zu Zwecken der Dokumentation über diese Veranstaltung werden Fotos gemacht. Wer nicht abgebildet werden möchte, meldet das bitte vorher beim Veranstalter!

**Einladung zum 3. SST am 10. Oktober 2018****Aus dem kirchlichen Leben****Ev. Kirchspiel am Dün****07.10.19. Sonntag nach Trinitatis**

10.00 Uhr Rüdigershagen

10.00 Uhr Zaunröden

14.00 Uhr Sollstedt

**14.10.20. Sonntag nach Trinitatis**

9.30 Uhr Niederorschel

13.30 Uhr Hüpstedt

**21.10.21. Sonntag nach Trinitatis**

10.00 Uhr Rüdigershagen Kirchweihgottesdienst

**27.10. Samstag**

10.00 Uhr Eigenrode Kirmes

**31.10. Reformationstag**

17.00 Uhr Niederorschel

**Aus Vereinen und Verbänden****Erwerb des Kettensägescheins**

Kettensägen können enorm gefährlich sein. Leider sind Schlagzeilen über Arbeitsunfälle mit der Motorsäge keine Seltenheit. Um die Häufung solcher Unfälle zu reduzieren, sieht der Gesetzgeber theoretische und praktische Lehrgänge vor. Der erfolgreiche Abschluss solcher Kurse wird mit einem entsprechenden Schein bestätigt.

Arbeitet eine Privatperson im eigenen Garten, so kann er dies mit diversen Sägevarianten ohne Nachweis eines Scheins erledigen. Der Gesetzgeber empfiehlt lediglich aus Sicherheitsgründen ausdrücklich den Lehrgang.

Anders schaut der Sachverhalt aus, wenn eine Privatperson sein Grundstück verlässt, um an einem anderen Ort damit zu arbeiten. Dabei ist irrelevant, ob es um Baumfällungen oder die Weiterverarbeitung von Waldgut geht. Der Kettensägeschein ist zwingend vorgeschrieben.

Den Kettensägeschein kann man bei diversen Institutionen erwerben. Wer Interesse am Erwerb des Kettensägescheins hat, meldet sich bitte bei

**Benno Weilandt unter  
Tel.: (03 60 76) 41 80 40  
oder Handy (01 71) 6 56 79 97.**

**Gelungenes 1. Scheunenfest im Hüpstedter Gutshaus**

Der Kultur- und Förderverein ist in Hüpstedt vor allem wegen des „Festivals der Liebe“ bekannt gewesen, das bis vor einem Jahr an einem Abend im September mitunter viel Krach machte. Dass der Verein aber auch ein bisschen leiser kann – das bewies er am 15. September beim erstmals stattfindenden Scheunenfest.

Auf dem Hof und in der Scheune des Gutshauses am Ortseingang aus Richtung Mühlhausen versammelten sich also am Abend hauptsächlich Gäste aus dem Ort, aber auch den umliegenden Dörfern, um bei freiem Eintritt Musik zu hören und selbstgekochtes Essen zu probieren.

Die Vereinsmitglieder hatten sich nämlich selbst an den Herd gestellt, und so gab es zum Beispiel Gehackteskuchen und Kessulgulasch, das über dem Feuer warm gehalten wurde. Letzteres kam so gut an, dass sich sogar etwas für den nächsten Tag mitgenommen wurde.

Für die Live-Musik sorgte die Band „funk'nStein“. Die junge Truppe aus dem Eichsfeld hatte sich erst vor wenigen Wochen zusammengefunden, ließ sich davon aber nichts anhöhen. Die zwei Sängerinnen „vertonten“ zusammen mit ihren vier Bandkollegen das Fest und brachten die Gäste zum Tanzen.

Sonst saß man unter dem Zelt auf den Bierbänken, schwatzte und schlemmte oder wärmte sich an der Feuerschale auf dem Hof. Das Gutshaus erstrahlte dank bunter Strahler an diesem Abend mal in einem ganz anderen Licht und die gute Resonanz der Besucher ließ den stellvertretenden Vereinsvorsitzenden, Christian Stöber, vorausschauen: „Wir werden das im kommenden Jahr bestimmt wieder machen.“ Außerdem wolle er sich herzlich beim Heimat- und Wanderverein bedanken, die jungen Kulturbegeisterten ihr Domizil für die Veranstaltung überließen. „Die Zusammenarbeit zwischen den Vereinen läuft seit Jahren sehr gut“, betonte Christian Stöber und schloss zukünftige Kooperationen keinesfalls aus.

Natürlich brauche so eine Veranstaltung Zeit, um völlig rund zu laufen. „Beim Festival der Liebe hat das ja auch eine Weile gedauert. Aber ich denke, für das erste Mal war es schon ganz gut“, sagte Christian Stöber dazu. Einige weitere Ideen für Bands für das kommende Jahr gibt es auch schon und auch den Eichsfelder Musikern gefiel der Abend so gut, dass sie auch gern mal wieder nach Hüpstedt kommen würden.

**Johanna Braun**





## Jugendfeuerwehrlager 24. - 26.08.2018 in Neudietendorf



Start eines Flugzeugs



Das Zeltlager

Unser traditionelles Jugendfeuerwehr-Zeltlager fand in diesem Jahr am letzten Augustwochenende zusammen mit der freiwilligen Feuerwehr Eigenrode und Kleinkeula statt. Neu dabei waren die Jugendfeuerwehr aus Beberstedt, sowie unsere befreundete Feuerwehr aus Berka/ Werra, worüber wir uns sehr freuten. Die nun verdoppelte Teilnehmerzahl auf über 50 Personen sollte eine neue Herausforderung für uns sein. Wir brauchten also eine passende Unterkunft. Und so besuchten wir in diesem Jahr ein Pfadfinderlager in Neudietendorf. Dank der großzügigen Ausstattung haben wir so einiges erlebt. Nachdem Freitagabend alle Zelte aufgebaut waren, gab es wie gewohnt Bock- und Wienerwürstchen mit Kartoffel- und Nudelsalat. Wir ließen den Abend dann mit ein paar Gesellschaftsspielen und gemütlichem Beisammensein ausklingen. Nach dem Frühstück am nächsten Morgen machten wir uns auf zum Erfurter Flughafen, wo uns eine Flughafentour erwartete. Angefangen über die Sicherheitskontrolle bis hin zur Start- und Landebahn wurde uns alles erklärt. Wir durften sogar den Start und die Landung eines Flugzeugs aus unmittelbarer Nähe beobachten. Alles war total aufregend. Natürlich durfte auch die Flughafenfeuerwehr nicht fehlen. Und so waren es für alle ein paar sehr interessante Stunden. Zurück im Lager freuten sich die Kinder einfach mal „nur“ zusammen zu sein...spielen, oder Floße zu basteln, welche nebenan auf der Apfelstätt gleich ausprobiert werden konnten, oder Fische fangen, oder oder oder. Man kann sich heutzutage auch noch ohne elektronische Geräte beschäftigen...kaum zu glauben. Doch am lustigsten waren wieder unsere alt bewährten Spielchen, z.B. „Fliegender Holländer“ oder „Jäger und Hase“, bei dem auch bei dem ein oder anderen teilnehmenden Erwachsenen die Augen vor Lachen nicht trocken blieben. Wir hatten jede Menge Spaß, an den wir uns auch heute noch gerne erinnern. Zum Tagesabschluss wurde gegrillt und ein gemütliches Lagerfeuer mit Stockbrot gemacht. Auch in diesem Jahr hatten wir wieder wunderschöne und erlebnisreiche Tage zusammen und freuen uns schon auf das nächste Mal.



Gruppenfoto



Gemeinsames Frühstück



Flughafentour

## Aktivitäten des Vereins Historischer Ortskern

### Historischer Ortskern Beberstedt

Der Verein „Historischer Ortskern Beberstedt e.V.“ arbeitet auch in diesem Jahr an einigen Projekten zur Verwirklichung seines Vereinszweckes. So wurden bereits im Frühjahr in der Gemeindegalerie vier Pendeltüren im Flur und Saaleingang (siehe Fotos) aufwendig aufgearbeitet und erstrahlen nun mit neuen Bändern, Beschlägen und erneuerter Verglasung und Oberfläche in entsprechend hellem Glanz. Die Auftragsarbeiten hierbei führte die ortsansässige Tischlerei Waldhelm durch. Bei dieser sowie bei allen freiwilligen Helfern möchten wir uns für das Geleistete recht herzlich bedanken.

### Der Verein Historischer Ortskern Beberstedt



### Gemeinschaft schafft Vernetzung

Unter diesem Motto fand am 1.9.2018 das Projekt statt. Gemeinsam galt es, **zwei Schränke** für den **Jugendclub Hüpstedt** zu bauen. Eingeladen waren alle Kinder und Jugendlichen aus Hüpstedt sowie die Jugendlichen aus dem Ortsteil Zella. Denn dieses Projekt beinhaltet viel mehr als den Bau und die Anleitung durch einen Tischlerlehrling, der für die Zeichnung und dessen Umsetzung maßgebend war. Das Besondere an diesen Schränken ist, dass die Schubkästen mit dem spielpädagogischen Inhalt zwischen den Jugendclubs ausgetauscht werden können. Dadurch wird eine **Vernetzung** unterhalb der Jugendclubs gefördert.



An diesem Samstag kamen viele Jugendliche, um an der Entstehung mitzuwirken und die Fortschritte des Projektes zu beäugen. Auch ein Jugendlicher aus dem Jugendclub Zella war anwesend und wirkte bei den Holzarbeiten mit. Nun bietet der Jugendclub **sinnvolle Freizeitbeschäftigungen** an und der Wohlfühlcharakter in den dortigen Räumen wurde durch den neuen selbst gebauten Palettenschrank unterstützt. Am Ende des Tages standen beide Schränke an ihrem Platz im Club, wobei Kleinigkeiten in nächster Zeit noch am Schrank angebaut werden müssen. Die Jugendlichen selber zeigten durch dieses Projekt ein **hohes Maß an Verantwortlichkeit**, da die Materialien und die Umsetzung selbst organisiert wurden. Lediglich bei der Projektbeantragung und bei der Projektrealisierung wurde die Hilfe der mobilen Jugendarbeiterin des Bildungszentrums der KAB gGmbH in Anspruch genommen. Unseren besonderen Dank möchten wir dem Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Bundesprogrammes „Demokratie leben! Aktiv gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Menschenfeindlichkeit“ sowie dem Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport im Rahmen des „Thüringer Landesprogrammes für Demokratie, Toleranz und Weltoffenheit“ aussprechen. Wir bedanken uns für die Finanzierung und das Vertrauen in uns, denn durch dieses Projekt konnte ein **harmonisches Gruppengefühl** entwickelt werden.

Mit freundlichen Grüßen - der Jugendclub Hüpstedt



## 12. Kreiswandertag in Hüpstedt

Wer den Dünwald schon immer mal durchwandern wollte, war am Samstag, den 8. September 2018 bei sonnig-warmen Temperaturen genau richtig. Weit über 200 Wanderfreunde aus 18 Wandergruppen nutzen die Möglichkeit und sind zum 12. Kreiswandertag angereist.

Eingeladen hatte der Eichsfelder Heimat- und Wanderverein Hüpstedt e. V. unter Leitung von Gerhard Wegerich gemeinsam mit dem Landkreis.

Start und Ziel war das Gutshaus und von dort konnte man zwischen drei geführten Wanderrouten mit den Längen von ca. drei, neun und zwölf Kilometern wählen, um den schönen Dünwald zu erkunden. Die Wanderungen führten weitgehend durch Buchenmischwald an der Nordkante des Höhenzuges „Dün“, der das Eichsfeld in ostwestlicher Richtung von etwa Sollstedt (Kreis Nordhausen) bis nach Heiligenstadt (Eichsfeldkreis) durchzieht. Im Verlauf der Strecken konnte man sich an zwei Stützpunkten am Dünkreuz und in Hüpstedt am Eichsfeldblick mit kleinen Snacks und Getränken stärken. Die Routen wurden geführt von Wanderführer Rudi Schmidt, der zu verschiedenen Sehenswürdigkeiten im Gebiet führte. Unter anderem führte er durch die kleine evangelische Kirche von Zauröden von dort ging es weiter zum Tagebau Zementwerk Deuna.

Zurück am Gutshaus lud der Heimat- und Wanderverein in das Heimatmuseum zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee, Kuchen und Deftigem ein. Dabei erfolgte die Auszeichnung durch Landrat Harald Zanker. Es wurden die drei teilnehmerstärksten Wandergruppen sowie die jüngsten und ältesten Teilnehmer mit einem Pokal und einer Erinnerungsurkunde geehrt. Weiterhin erhielt jede Wandergruppe als Erinnerung eine Urkunde und ein Fahnenband.

Marianne Leifheit von den Mühlhäuser Wanderfalken war die älteste Teilnehmerin mit stolzen 93 Jahren. Jüngste Teilnehmerin war Frieda Schilling mit vier Jahren aus Hüpstedt.

Der teilnehmerstärkste Wanderverein war mit 28 Teilnehmern, und somit auf Platz eins, der Waldverein Mühlhausen. Gefolgt auf Platz zwei, mit 24 Teilnehmern, waren die Mühlhäuser Wanderfalken. Platz drei erhielt der Sportverein (Abteilung Wandern) aus Bernterode mit 19 Wanderfreunden.

Landrat Harald Zanker bedankt sich bei dem Gastgeber, dem Heimat- und Wanderverein Hüpstedt, für die tolle Organisation und die Ausrichtung des 12. Kreiswandertages. „Ich freue mich, die Schirmherrschaft für diese Veranstaltung übernehmen zu können und bin froh zu sehen, dass dieser Tag, wie auch in den vergangenen Jahren, wieder ein voller Erfolg war“.

## Crosslauf 2018



Der Crosslauf am Mühlhäuser Rieseningen, ein Wettkampf der Kreisjugendspiele, am 18. September 2018 bot eine große Palette sportlicher Emotionen.

Die Grundschule Hüpstedt war auch diesmal wieder mit lauffreudigen Kindern dabei.

Für unsere Schule kämpften Greta Heddergott (Kl.1), Marius Heise (Kl.1), Fabian Liebmann (Kl.1), Simon Burkhardt (Kl.1), Felia Hahn (Kl.2), Levin Ströse (Kl.2), Simon Weise (Kl.3) und Emilio Rösener (Kl.4).

Alle nominierten 8 Teilnehmer erzielten gute Platzierungen. Sie waren stets unter den ersten 15 Läufern aller Grundschulen. Und das ist schon eine enorme Leistung, wenn man bedenkt, dass in einem Lauf meist 30 Kinder an der Startlinie stehen.

**Besonders hervorzuheben sind:**

- Greta Heddergott – 1. Platz (AK 6 w)
- Marius Heise – 2. Platz (AK 6 m)
- Simon Weise – 2. Platz (AK 9 m)

Wir sind stolz auf alle unsere Läuferinnen und Läufer die teilgenommen und gekämpft haben!!!

**Steffi Rademacher**  
Sportlehrerin



## Impressum

### Amtsblatt der Gemeinde Dünwald

**Herausgeber:** Gemeinde Dünwald

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, Langewiesen, In den Folgen 43,

98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de,

Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** der Bürgermeister, Herr

Frank Meyer

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: p.helbing@wittich-langewiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

